



DEN EDICION AKI

Den feliz memoria di sra.
Grace Maduro

Training di Supervisor di
Codigo di Proteccion

Reunion cu Family Justice
Center (FJC)

DEN EDICION AKI

Cuerpo Policial ta uza nan
propio Codigo di Proteccion

Implementacion di Codigo ta
sigui den Centronan di Cuido
di Mucha

Trahando ariba protocol di
Codigo pa sector di Enseñansa





DEN FELIZ MEMORIA DI SRA. GRACE MADURO

SRA. GRACE MADURO A BAY LAGA NOS.

Despues di un periodo cortico di ta malo, sra. Grace Maduro (q.e.p.d.), nos Lider di Proyecto di sector di Salud, a bay laga nos. Pa nos como team diCodigo di Proteccion esaki tabata un gran perdida di un tremendo persona, cu semper tabata dedica y motiva pa traha na bienestar general y proteccion di nos mucha- y hobennan na Aruba. Cada un di nos lo keda cu bunita recuerdo, inspiracion como motivacion pa sigui cu e trabounan cu Grace tambe tabata forma parti y incluso unda e tabata lidera y fungi como 'trekker'.

Dorilis: Un di e prome cosnan cu Grace a bisa mi ora nos a conoce otro ta: "Bo sa cu nos ta famia di otro?" Awe mi tin cu bisa cu mi ta orguyoso di bisa cu mi ta famia di Grace. Tabata un placer di a conoce Grace y un experiencia bunita di traha cu un hende asina pasiona".

Jullie: "Mi a experencia Grace manera un luchadora pa sigui bay dilanti pa logra yega na su metanan. Su esfuerzo, trabou y pasion pa defende nos muchanan y hoben di Aruba, lo keda su legado, cu lo bay ta nos motivacion y forsa pa sigi bay dilanti cu e trabou diCodigo, pa asina e ley di Proteccion aki, por haya su lugar y aceptacion di tur profesional".



Efraim: “Como su colega y tur di nos cu ta involucre den e proyecto Codigo di Proteccion lo haya Grace Maduro su falta y nos ta gradici Grace pa tur e trabounan haci y energia unico cu e tabatin den su funcion como lider di proyecto. Nos lo haya su falta hopi”.

Sue-Ann: “Su metanan y pasion pa bienestar general, proteccion y cuida di nos muchanan tabata nos pasion y conexion. Nos trabounan no a caba!...tabata un frase cu nos tabata comparti masha hopi. Grace lo keda pa semper den mi mente y curason como un tremendo dama fuerte, inteligente, determina y pasiona cu su trabou y bida y cu un carisma unico. E lucha mi lo sigui cu ne, mas determina cu nunca, pa logra nos metanan cu proteccion pa nos muchanan”.

Grace tabata tin un energia enorme y por a wak cu, door di su ‘close encounter’ cu abuso di mucha, su empeño tabata grandi pa por implementa Codigo di Proteccion na Aruba.

“

Su energia no tabata envano, paso el a sa di inspira cada un di nos pa sigui cu e bunita trabou aki.



E no tabata cla cu su trabou, el a bay mucho tempran. Sinembargo su energia no tabata envano, paso el a sa di inspira cada un di nos pa sigui cu e bunita trabou aki y a pesar di tur e retonan cu presenta, nos mester keda enfoca riba un solucion. Grace di parti di henter e team di Codigo di Proteccion,

DANKI! Danki pa e enseñanan di bida y profesional cu nos a ricibi y pa semper bo lo keda nos colega... nos ‘guerera’ y nos lo sigui cu bo drive y mision.

TRAINING DI SUPERVISOR DI CODIGO DI PROTECCION

Codigo di Proteccion

Den cuadro di Social Crisis Plan, ta trahando duro pa introduci un sistema duradero pa yuda atende cu e casonan di abuso di mucha na tempo y si ta posibel brinda ayudo pa asina logra preveni situacion nan complica y dificil. Actualmente ta haciendo esaki den e forma cu ta ekipando nos profesionalnan pa asina nan por bira y train Supervisor di Codigo di Proteccion.

Ley di Codigo di Proteccion a bira un realidad dia 1 di april 2021. Landelijke Vakgroep Aandachtsfunctionarissen Kindermishandeling (LVAK) di Hulanda, dirigi personalmente door di e directora Tea Hol, a entrena y certifica 13 profesional cu lo fungi como "train the trainers" di Aruba.

"E META TA PA E PROFESIONALNAN AKI SIGUI EDUCA Y DESAROYA UN TOTAL DI 40 SUPERVISOR DI CODIGO CU TA REPARTI DEN 4 SECTORNAN CU TA; SALUBRIDAD, ENSEÑANSA, SOCIAL Y HUSTICIA"

E Supervisor nan aki ta keda encarga na monitora ful e proceso di maneho di abuso di mucha y hoben den e cuadro di e Ley di Codigo di Proteccion. Entrenamento aki entre profesionalnan a cuminsa na september 2021 y tabatin un duracion di seis siman y dia 8 di juli ultimo tabatin un evento chikito di otorgamento di e certificadonan di e curso: Train de trainers di Supervisor di Codigo. Pa cada sector tin un lider di proyecto apunta.



Sociaal Crisis Plan conhuntamente cu Gobierno di Aruba hunto cu ayudo tecnico di LVAK, Unicef y Augeo foundation ta traha incansablemente pa nos por logra crea un fundeshi fuerte, cu nos mesun profesionalnan pa ofrece un mihor cuidado y traha hunto na e siguridad y proteccion di nos muchanan. Masha masha pabien na e 13 trainers y poco poco pero determina, nos lo sigui sembra e simia di Codigo di Proteccion na Aruba.



Reunion cu Family Justice Center (FJC)

Sector Husticia

Dia 25 di mei e coordinador nacional, Sue-Ann Ras, lider di proyecto di Salud, sra. Grace Maduro (q.e.p.d.) y Dorilis Werleman, lider di proyecto di sector husticia, a reuni cu Daphny Tecklenborg, cu ta encabesa e proyecto Family Justice Center (FJC).

E meta tabata ta pa yega na aclarea y compronde e meta di Codigo di Proteccion dentro di un organisacion y coordina con FJC lo implementa y traha cu su mesun Codigo di Proteccion, ora ta trata na señala abuso/maltrato di mucha.

E trabou principal di FJC ta recolecciona prueba, na momento di un caso di abuso sexual y maltrato fisico cerca un menor y/of adulto.

E trabou aki ta inicia, despues cu un instancia a bati bel cerca nan. Esey ta implica, cu e instancia cu a haci e notificacion di un menor na FJC, ya a pasa door di su Codigo den su mesun organisacion. A yega na un decision den Paso 5, pa notifica e caso na un instancia pa percura pa e menor yega na siguridad y husticia.

E Codigo di Proteccion di FJC ta conta ora cu, durante nan trabou, nan wak cu un menor ta na peliger, a base di e señalnan cu nan ricibi. Nan lo pasa door di e 5 pasonan, pa asina sigura e bienestar di e menor, cu lo ta na peliger. Nos a compronde tambe di sra. Tecklenborg cu FJC ta den pleno desaroyo y lo integra Codigo di Proteccion den su proceduranan.

CUERPO POLICIAL ARUBA (CPA) TA UZA NAN PROPIO CODIGO DI PROTECCION

Husticia

Na Hulanda polis ta aplica e Codigo di Proteccion te cu paso 2. Si durante nan trabou (surveillance, inval of investigacion) nan constata e señalnan di abuso di menor, nan lo notifica esaki di biaha na Veilig Thuis. Di eynan Veilig Thuis lo haci e investigacion. Na Aruba a opta pa CPA pasa door di tur e 5 pasonan di Codigo di Proteccion. Dicon esaki? Na Aruba nos tin un bentaha grandi compara cu Hulanda, esta cu Bureau Slachtofferhulp ta resorta den CPA.

Pues prome cu a bin cu Codigo di Proteccion na Aruba, ya caba nan tabata haci e pasonan, unda nan tabata percura p'e mucha haya ayudo y proteccion necesario. Pues Bureau Slachtofferhulp mes ta percura pa trece siguridad of ta traha directo cu otro instancia, pa traspasa e caso na e instancia concerni.

Na momento e caso ta uno cu esaki no ta posibel, mesora nan lo notifica Bureau Sostenemi of Voogdijraad. Mirando e structura existente, por bisa cu practicamente ya caba e ta cana y ta eficiente (korte lijnen) pa e cliente y e trahadornan na CPA. CPA a opta pa integra Codigo di Proteccion dentro di nan organisacion.

Pa cu e implementacion di Codigo a papia cu diferente departamento den CPA, pa asina delinea e trabounan necesario, pa nan ta di acuerdo cu e Codigo.



Asina por ehempel a sinta cu Meldkamer, pa delinea con nan lo actua na momento cu haya un notificacion di problema relacional, unda tin menor como testigo of si tin caso di maltrato di mucha. Tambe Politieopleiding a inclui e aspectonan di Codigo di Proteccion den nan curiculo di estudio.

Pa cu e implementacion di Codigo a papia cu diferente departamento den CPA, pa asina delinea e trabounan necesario, pa nan ta di acuerdo cu e Codigo. Asina por ehempel a sinta cu Meldkamer, pa delinea con nan lo actua na momento cu haya un notificacion di problema relacional, unda tin menor como testigo of si tin caso di maltrato di mucha. Tambe Politieopleiding a inclui e aspectonan di Codigo di Proteccion den nan curiculo di estudio.



Pa cu e implementacion di Codigo a papia cu diferente departamento den CPA, pa asina delinea e trabounan necesario, pa nan ta di acuerdo cu e Codigo. Asina por ehempel a sinta cu Meldkamer, pa delinea con nan lo actua na momento cu haya un notificacion di problema relacional, unda tin menor como testigo of si tin caso di maltrato di mucha. Tambe Politieopleiding a inclui e aspectonan di Codigo di Proteccion den nan curiculo di estudio.

Bureau Slachtofferhulp (BSH) tambe ta sinta na cada un di e reunionnan aki, pa asina concorda cu e resto di departamentonan. Tambe BSH ta sinta cu e instancianan pafo di CPA, pa yega na e palabracion di cooperacion, na momento di referi (doorverwijzing) y notifica. Aworaki ta consciente cu BSH ta draai cu dos persona y e idea ta, pa mira con por empodera e team.

Pa loke ta trata e polisnan cu ta traha riba caya, surveillance dienst y wijkagenten, lo percura pa informa nan tocante di Codigo di Proteccion y e proceduranan via workshops, cual nan lo atende. Finalmente por remarca si, cu e entusiasmo ta halto cerca e departamentonan dentro di Polis mes, mirando cu nan ta wak e Codigo di Proteccion como parti di nan trabou diario, cual ta proteccion y siguridad di nos ciudadanan.

IMPLEMENTACION DI CODIGO TA SIGUI DEN CENTRONAN DI CUIDO DI MUCHA

Sector Social

Despues di un temporada di vakantie nos ta den ful swing atrobe cu e proceso di implementacion di e Codigo di Proteccion den e sector social y pa e Centronan di Cuido di Mucha. Den luna di mei 2021 e prome grupo di e Centronan di Cuido di Mucha a haya nan di dos workshop den cuadro di Codigo di Proteccion y alabes a haya presentacion di Fundacion Pa Nos Muchanan, Fundacion Respetami, Fundacion Famia Planea y Ministerio Publico. Tur e participantenan a ricibi nan certificado. Den e tempo venidero e lider di proyecto conhuntamente cu Departamento di Mucha y Hoben (DMH) lo organisa un plataforma pa e prome grupo di e Centronan di Cuido di Mucha, pa asina conhuntamente traha efectivo riba e implementacion di e Codigo di Proteccion.

"PRONTO LO CUMINSA TAMBE CU E WORKSHOP MENCIONA PA E DI DOS GRUPO DI E CENTRONAN DI CUIDO DI MUCHA. "

Na momento cu e workshop aki termina, lo cuminsa mesora cu e proceso di implementacion di e Codigo di Proteccion den forma di un plataforma. Den e forma aki tur e Centronan di Cuido di Mucha tin un input den e proceso di implementacion di e Codigo di Proteccion. E sector Social tambe ta den e pleno proceso di traha nan plan di implementacion di e Codigo di Proteccion.



Den e sector social awor tin 6 instancia cu ya a entrega nan concepto di e implementacion di e Codigo di Proteccion. Actualmente ta den e fase di revisa e conceptonan entrega y esaki ta haci pa e lider di proyecto, coordinador nacional y representante di UNICEF di Hulanda. Ora revisa e conceptonan lo drenta den e fase di termina e implementacion di e Codigo di Proteccion den un documento/protocol oficial.



Den e tempo nos dilanti e lider di proyecto lo anticipa y enfoca extra riba e instancianan den e sector social cu no a entrega nan concepto di implementacion di e Codigo di Proteccion ainda y lo ofrece asistencia individual, pa accelera e proceso di implementacion. Lider di proyecto di sector social ta anuncia tambe cu e ta tuma over dos stakeholders di e sector Salubridad Publico, esta: FADA y FEPO, pa continua cu e trabounan di nos kerida colega Grace Maduro (q.e.p.d.).

Pronto lider di proyecto sector social lo acerca e dos instancianan aki, pa continua cu e proceso di implementacion di e Codigo di Proteccion. Pa finalisa lider di proyecto kier gradici tur stakeholders pa nan tremendo cooperacion, energia y determinacion cu nan ta pone den e proceso di implementacion di e Codigo di Proteccion. Di e forma aki nan ta percura pa yega na un producto/protocol final di calidad, cu lo brinda y percura e siguridad di nos mucha- y hobennan na Aruba.



Trahando ariba protocol di Codigo pa sector di Enseñansa

Sector Enseñansa

E experiencia comparti tabata uno masha bunita, unda por a mira con e coleganan ta pensa, comparti y principalmente yega na un compromiso hunto. E directivanan di scol cu a participa tabata: SPCOA y SKOA. Tambe un di e stakeholder di mas importante, cu a logra participa, tabata Bureau Leerplicht. Cada participante a ricibi nan certificado como participante sumamente activo. Un pabien grandi na e prome grupo aki, specialmente pa boso aporte y logro. Lo sigui brinda e sesion aki na e demas directivanan na comienso di aña escolar 2021-2022.

Den e proceso di implementacion di Codigo, nos a encontra diferente punto di atencion, por ehempel: “no tin un sistema concreto (basa riba e ley den enseñansa vigente) existente pa documenta informacion delicado of raportahe importante di e alumnonan. Pa e punto aki, nos a haci un peticion na Departamento di Enseñansa Aruba, pa brinda nos asistencia di un hurista, pa asina por duna conseho y sosten huridico den e trayecto.

Ta esencial pa menciona cu e metodo cu nos ta aplicando pa ehecion di Codigo di Proteccion ta “action learning”, cu ta durante e proceso ta topa cu e preguntanan nobo, encontra pensamiento nobo etc. y di cual kisas no tin un solucion ainda, pero hunto lo percura si pa yega na un solucion efectivo y realisabel.



“

E metodo cu nos ta aplicando pa ehecucion di Codigo di Proteccion ta “action learning”,



Tambe nos ta desea di informa cu colega Joan Danies, a retira pa asina continua cu su trabou den enseñansa na colegio EPI. Nos kier gradici'e pa su sosten y colaboracion durante e period cu el a dedica na Codigo di Proteccion den sector di enseñansa. Finalisando henter e team dinamico di Codigo di Proteccion ta desea e sector di enseñansa en general hopi exito cu e Aña Escolar nobo.

TUMA CONTACT CU NOS!



CODIGO DI PROTECCION

-  Belgiestraat 2, Oranjestad Aruba
-  (297) 528 1214
-  info@codigodiproteccion.com
-  www.codigodiproteccion.com



SOCIAAL CRISIS PLAN

-  Belgiestraat 2, Oranjestad Aruba
-  (297) 528 1100
-  info@scparuba.com
-  www.scparuba.com